



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 52

Rozeslána dne 10. prosince 2012

Cena Kč 82,-

O B S A H:

97. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí nového znění Přílohy I (Seznam zakázaných látek a metod – Mezinárodní standard Mezinárodní úmluvy proti dopingů ve sportu)
 98. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o dočasném užívání části státního území a majetku Slovenské republiky pro výstavbu a provoz stavby „Prodloužení splavnosti vodní cesty Otrokovice – Rohatec“ na hraničním vodním toku Radějovka (Radejovka) v katastrálních územích obcí Sudoměřice a Rohatec a města Skalica
-

97**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí,**

kterým se mění a doplňuje sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 58/2007 Sb. m. s., č. 46/2008 Sb. m. s. a č. 47/2012 Sb. m. s. o Mezinárodní úmluvě proti dopingů ve sportu

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 16. listopadu 2011 bylo generální ředitelkou UNESCO oznámeno schválení nového znění Přílohy I – Seznamu zakázaných látek a metod – Mezinárodní standard Mezinárodní úmluvy proti dopingů ve sportu.¹⁾

S novým zněním Přílohy I vyslovil souhlas Parlament České republiky.

Nové znění Přílohy I vstoupilo v platnost v souladu s článkem 34 odst. 3 Úmluvy dne 1. ledna 2012 a tímto dnem vstoupilo v platnost i pro Českou republiku. Dnem vstupu nového znění Přílohy I v platnost přestalo platit znění Přílohy I Mezinárodní úmluvy proti dopingů ve sportu platné od 1. ledna 2011 a vyhlášené pod č. 47/2012 Sb. m. s.

Anglické znění Přílohy I a její překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

¹⁾ Mezinárodní úmluva proti dopingů ve sportu přijatá dne 19. října 2005 v Paříži byla vyhlášena pod č. 58/2007 Sb. m. s.



INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

Annex I - Prohibited List - International Standard

Paris, 1 January 2012

THE 2012 PROHIBITED LIST
WORLD ANTI-DOPING CODE
Valid 1 January 2012

In accordance with Article 4.2.2 of the World Anti-Doping Code all *Prohibited Substances* shall be considered as "*Specified Substances*" except Substances in classes S1, S2, S4.4, S4.5 and S6(a) and *Prohibited Methods* M1, M2 and M3.

SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES
(IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

PROHIBITED SUBSTANCES

S0. NON-APPROVED SUBSTANCES

Any pharmacological substance which is not addressed by any of the subsequent sections of the List and with no current approval by any governmental regulatory health authority for human therapeutic use (e.g. drugs under pre-clinical or clinical development or discontinued, designer drugs, veterinary medicines) is prohibited at all times.

S1. ANABOLIC AGENTS

Anabolic agents are prohibited.

S1.1 Anabolic Androgenic Steroids (AAS)

(a) Exogenous* AAS, including:

1-androstenediol (5 α -androst-1-ene-3 β ,17 β -diol), **1-androstenedione** (5 α -androst-1-ene-3,17-dione), **bolandiol** (estr-4-ene-3 β ,17 β -diol), **bolasterone**, **boldenone**, **boldione** (androsta-1,4-diene-3,17-dione), **calusterone**, **clostebol**, **danazol** (17 α -ethynyl-17 β -hydroxyandrost-4-eno[2,3-d]isoxazole), **dehydrochloromethyltestosterone** (4-chloro-17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one), **desoxymethyltestosterone** (17 α -methyl-5 α -androst-2-en-17 β -ol), **drostanolone**, **ethylestrenol** (19-nor-17 α -pregn-4-en-17-ol); **fluoxymesterone**, **formebolone**, **furazabol** (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androstan-2-one), **gestrinone**, **4-hydroxytestosterone** (4,17 β -dihydroxyandrost-4-en-3-one), **mestanolone**, **mesterolone**, **metenolone**, **methandienone** (17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-one), **methandriol**, **methasterone** (2 α , 17 α -dimethyl-5 α -androstane-3-one-17 β -ol), **methyldienolone** (17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9-dien-3-one), **methyl-1-testosterone** (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androst-1-en-3-one), **methylnortestosterone** (17 β -hydroxy-17 α -methylestr-4-en-3-one), **methyltestosterone**, **metribolone** (methyltrienolone-17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9,11-trien-3-one), **mibolerone**, **nandrolone**, **19-norandrostenedione** (estr-4-ene-3,17-dione), **norboletone**, **norclostebol**, **norethandrolone**, **oxabolone**, **oxandrolone**, **oxymesterone**, **oxymetholone**, **prostanazol** (17 β -hydroxy-5 α -androstan-3-one-2-pyrazole), **quinbolone**,

stanozolol, stenbolone, 1-testosterone (17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-one), **tetrahydrogestrinone** (18 α -homo-pregna-4,9,11-trien-17 β -ol-3-one), **trenbolone**, and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

(b) Endogenous** AAS when administered exogenously:

Androstenediol (androst-5-ene-3 β ,17 β -diol), **androstenedione** (androst-4-ene-3,17-dione), **dihydrotestosterone** (17 β -hydroxy-5 α -androstan-3-one), **prasterone** (dehydroepiandrosterone, DHEA), **testosterone**,

and their metabolites and isomers, including but not limited to:

5 α -androstane-3 α ,17 α -diol, 5 α -androstane-3 α ,17 β -diol, 5 α -androstane-3 β ,17 α -diol, 5 α -androstane-3 β ,17 β -diol; androst-4-ene-3 α ,17 α -diol, androst-4-ene-3 α ,17 β -diol, androst-4-ene-3 β ,17 α -diol, androst-5-ene-3 α ,17 α -diol; androst-5-ene-3 α ,17 β -diol, androst-5-ene-3 β ,17 α -diol, 4-androstenediol (androst-4-ene-3 β ,17 β -diol), 5-androstenedione (androst-5-ene-3,17-dione), epi-dihydrotestosterone, epitestosterone, 3 α -hydroxy-5 α -androstan-17-one, 3 β -hydroxy-5 α -androstan-17-one, 7 α -hydroxy-DHEA, 7 β -hydroxy-DHEA, 7-keto-DHEA, 19-norandrosterone, 19-noretiocholanolone.

For purposes of this section:

* "exogenous" refers to a substance which is not ordinarily capable of being produced by the body naturally.

** "endogenous" refers to a substance which is capable of being produced by the body naturally.

S1.2. Other Anabolic Agents, including but not limited to:

Clenbuterol, selective androgen receptor modulators (SARMs), tibolone, zeranol, zilpaterol.

S2. PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS AND RELATED SUBSTANCES

The following substances and their releasing factors are prohibited:

1. **Erythropoiesis-Stimulating Agents** [e.g. erythropoietin (EPO), darbepoetin (dEPO), hypoxia-inducible factor (HIF) stabilizers, methoxy polyethylene glycol-epoetin beta (CERA), peginesatide (Hematide)];
2. **Chorionic Gonadotrophin (CG) and Luteinizing Hormone (LH)** in males;
3. **Insulins;**
4. **Corticotrophins;**
5. **Growth Hormone (GH), Insulin-like Growth Factor-1 (IGF-1), Fibroblast Growth Factors (FGFs), Hepatocyte Growth Factor (HGF), Mechano Growth Factors (MGFs), Platelet-Derived Growth Factor (PDGF), Vascular-Endothelial Growth Factor (VEGF),** as well as any

other growth factor affecting muscle, tendon or ligament protein synthesis/degradation, vascularisation, energy utilization, regenerative capacity or fibre type switching;

and other substances with similar chemical structure or similar biological effect(s).

S3. BETA-2 AGONISTS

All beta-2 agonists (including both optical isomers where relevant) are prohibited except salbutamol (maximum 1600 micrograms over 24 hours), formoterol (maximum 36 micrograms over 24 hours) and salmeterol when taken by inhalation in accordance with the manufacturers' recommended therapeutic regime.

The presence in urine of salbutamol in excess of 1000 ng/mL or formoterol in excess of 30 ng/mL is presumed not to be an intended therapeutic use of the substance and will be considered as an *Adverse Analytical Finding* unless the *Athlete* proves, through a controlled pharmacokinetic study, that the abnormal result was the consequence of the use of the therapeutic inhaled dose up to the maximum indicated above.

S4. HORMONE AND METABOLIC MODULATORS

The following are prohibited:

1. **Aromatase inhibitors** including, but not limited to: **aminoglutethimide, anastrozole, androsta-1,4,6-triene-3,17-dione (androstatrienedione), 4-androstene-3,6,17 trione (6-oxo), exemestane, formestane, letrozole, testolactone;**
2. **Selective estrogen receptor modulators (SERMs)** including, but not limited to: **raloxifene, tamoxifen, toremifene;**
3. **Other anti-estrogenic substances** including, but not limited to: **clomiphene, cyclofenil, fulvestrant;**
4. **Agents modifying myostatin function(s)** including but not limited to: **myostatin inhibitors;**
5. **Metabolic modulators: Peroxisome Proliferator Activated Receptor δ (PPAR δ) agonists (e.g. GW 1516), PPAR δ -AMP-activated protein kinase (AMPK) axis agonists (e.g. AICAR).**

S5. DIURETICS AND OTHER MASKING AGENTS

Masking agents are prohibited. They include:

Diuretics, desmopressin, plasma expanders (e.g. glycerol, intravenous administration of albumin, dextran, hydroxyethyl starch and mannitol), probenecid, and other substances with similar biological effect(s). Local application of felypressin in dental anaesthesia is not prohibited.

Diuretics include:

Acetazolamide, amiloride, bumetanide, canrenone, chlorthalidone, etacrynic acid, furosemide, indapamide, metolazone, spironolactone, thiazides (e.g. bendroflumethiazide, chlorothiazide, hydrochlorothiazide), triamterene, and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s) (except drospirenone, pamabrom and topical dorzolamide and brinzolamide which are not prohibited).

The use *In-* and *Out-of-Competition*, as applicable, of any quantity of a substance subject to threshold limits (i.e. formoterol, salbutamol, morphine, cathine, ephedrine, methylephedrine and pseudoephedrine) in conjunction with a diuretic or other masking agent requires the deliverance of a specific Therapeutic Use Exemption for that substance in addition to the one granted for the diuretic or other masking agent.

PROHIBITED METHODS

M1. ENHANCEMENT OF OXYGEN TRANSFER

The following are prohibited:

1. Blood doping, including the use of autologous, homologous or heterologous blood or red blood cell products of any origin;
2. Artificially enhancing the uptake, transport or delivery of oxygen, including, but not limited to, perfluorochemicals, efaproxiral (RSR13) and modified haemoglobin products (e.g. haemoglobin-based blood substitutes, microencapsulated haemoglobin products), excluding supplemental oxygen.

M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION

The following are prohibited:

1. *Tampering*, or attempting to tamper, in order to alter the integrity and validity of *Samples* collected during *Doping Control* is prohibited. These include but are not limited to urine substitution and/or adulteration (e.g. proteases);
2. Intravenous infusions and/or injections of more than 50 mL per 6 hour period are prohibited except for those legitimately received in the course of hospital admissions or clinical investigations;
3. Sequential withdrawal, manipulation and reintroduction of any quantity of whole blood into the circulatory system.

M3. GENE DOPING

The following, with the potential to enhance sport performance, are prohibited:

1. The transfer of nucleic acids or nucleic acid sequences;
2. The use of normal or genetically modified cells.

**SUBSTANCES AND METHODS
PROHIBITED IN-COMPETITION**

In addition to the categories S0 to S5 and M1 to M3 defined above, the following categories are prohibited *In-Competition*:

PROHIBITED SUBSTANCES

S6. STIMULANTS

All stimulants (including both optical isomers where relevant) are prohibited, except imidazole derivatives for topical use and those stimulants included in the 2012 Monitoring Program.*

Stimulants include:

(a) Non-Specified Stimulants:

Adrafinil, amfepramone, amiphenazole, amphetamine, amphetaminil, benfluorex, benzphetamine, benzylpiperazine, bromantan, clobenzorex, cocaine, cropropamide, crotetamide, dimethylamphetamine, etilamphetamine, famprofazone, fencamine, fenetylline, fenfluramine, fenproporex, furfenorex, mefenorex, mephentermine, mesocarb, methamphetamine(d-), p-methylamphetamine, methylenedioxyamphetamine, methylenedioxymethamphetamine, modafinil, norfenfluramine, phendimetrazine, phenmetrazine, phentermine, 4-phenylpiracetam (carphedon), prenylamine, prolintane.

A stimulant not expressly listed in this section is a Specified Substance.

(b) Specified Stimulants (examples):

Adrenaline**, cathine***, ephedrine****, etamivan, etilefrine, fenbutrazate, fencamfamin, heptaminol, isometheptene, levmetamfetamine, meclofenoxate, methylephedrine****, methylhexaneamine (dimethylpentylamine), methylphenidate, nikethamide, norfenefrine, octopamine, oxilofrine, parahydroxyamphetamine, pemoline, pentetrazol, phenpromethamine, propylhexedrine, pseudoephedrine****, selegiline, sibutramine, strychnine, tuaminoheptane, and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

* The following substances included in the 2012 Monitoring Program (bupropion, caffeine, nicotine, phenylephrine, phenylpropanolamine, pipradol, synephrine) are not considered as *Prohibited Substances*

** Local administration (e.g. nasal, ophthalmologic) of **Adrenaline** or co-administration with local anesthetic agents is not prohibited.

*** **Cathine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 5 micrograms per milliliter.

**** Each of **ephedrine** and **methylephedrine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 10 micrograms per milliliter.

***** **Pseudoephedrine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 150 micrograms per milliliter.

S7. NARCOTICS

The following are prohibited:

Buprenorphine, dextromoramide, diamorphine (heroin), fentanyl and its derivatives, **hydromorphone, methadone, morphine, oxycodone, oxymorphone, pentazocine, pethidine.**

S8. CANNABINOIDS

Natural (e.g. cannabis, hashish, marijuana) or synthetic delta 9-tetrahydrocannabinol (THC) and cannabimimetics [e.g. "Spice" (containing JWH018, JWH073), HU-210) are prohibited.

S9. GLUCOCORTICOSTEROIDS

All glucocorticosteroids are prohibited when administered by oral, intravenous, intramuscular or rectal routes.

SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

P1. ALCOHOL

Alcohol (ethanol) is prohibited *In-Competition* only, in the following sports. Detection will be conducted by analysis of breath and/or blood. The doping violation threshold (haematological values) is 0.10 g/L.

- Aeronautic (FAI)
- Archery (FITA)
- Automobile (FIA)
- Karate (WKF)
- Motorcycling (FIM)
- Powerboating (UIM)

P2. BETA-BLOCKERS

Unless otherwise specified, beta-blockers are prohibited *In-Competition* only, in the following sports:

- Aeronautic (FAI)
- Archery (FITA) (also prohibited *Out-of-Competition*)
- Automobile (FIA)
- Billiards (all disciplines) (WCBS)
- Boules (CMSB)
- Bridge (FMB)
- Darts (WDF)
- Golf (IGF)
- Ninepin and Tenpin bowling (FIQ)
- Powerboating (UIM)
- Shooting (ISSF, IPC) (also prohibited *Out-of-Competition*)
- Skiing/Snowboarding (FIS) in ski jumping, freestyle aerials/halfpipe and snowboard halfpipe/big air.

Beta-blockers include, but are not limited to, the following:

Acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.

PŘEKLAD



MEZINÁRODNÍ ÚMLUVA PROTI DOPINGU VE SPORTU

Příloha I – Seznam zakázaných látek a metod – Mezinárodní standard

Paříž, 1. ledna 2012

SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A METOD DOPINGU PRO ROK 2012 SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ KODEX

Platný od 1. ledna 2012

Podle článku 4.2.2 Světového antidopingového kodexu všechny *Zakázané látky* budou považovány za „*Specifické látky*“ kromě látek ze skupin S1, S2, S4.4, S4.5 a S6(a) a *Zakázaných metod* M1, M2 a M3.

LÁTKY A METODY ZAKÁZANÉ STÁLE (PŘI SOUTĚŽI I MIMO SOUTĚŽ)

ZAKÁZANÉ LÁTKY

S0. NESCHVÁLENÉ LÁTKY

Jakákoliv farmaceutická látka, která není zahrnuta v následujících sekcích Seznamu a není aktuálně schválena pro humánní terapeutické použití jakýmkoliv vládním zdravotnickým regulačním úřadem (např. léčiva v preklinickém nebo klinickém stadiu výzkumu nebo po ukončené registraci, syntetické drogy, veterinární léky), je zakázána stále.

S1. ANABOLICKÉ LÁTKY

Anabolické látky jsou zakázány.

1. ANDROGENNÍ ANABOLICKÉ STEROIDY (AAS):

(a) Exogenní* AAS, zahrnující:

1-androstendiol (5 α -androst-1-en-3 β ,17 β -diol); **1-androstendion** (5 α -androst-1-en-3,17-dion); **bolandiol** (estr-4-en-3 β ,17 β -diol); **bolasteron**; **boldenon**; **boldion** (androsta-1,4-dien-3,17-dion); **danazol** (17 α -ethynyl-17 β -hydroxyandrost-4-eno[2,3-d]isoxazol); **dehydrochlormethyltestosteron** (4-chloro-17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-on); **desoxymethyltestosteron** (17 α -methyl-5 α -androst-2-en-17 β -ol); **drostanolon**; **ethylestrenol** (19-nor-17 α -pregn-4-en-17-ol); **fluoxymesteron**; **formebolon**; **furazabol** (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androsta-2-en-17 β -ol); **gestrinon**; **4-hydroxytestosteron** (4,17 β -dihydroxyandrost-4-en-3-on); **kalusteron**; **klostebol**; **mestanolon**; **mesterolon**; **metandienon** (17 β -hydroxy-17 α -methylandrosta-1,4-dien-3-on); **metenolon**; **methandriol**; **metasteron** (2 α , 17 α -dimethyl-5 α -androsta-1,4-dien-3-on-17 β -ol); **methyldienolon** (17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9-dien-3-on); **methyl-1-testosteron** (17 β -hydroxy-17 α -methyl-5 α -androst-1-en-3-on); **methylnortestosteron** (17 β -hydroxy-17 α -methylestr-4-en-3-on); **methyltestosteron**; **metribolon** (methyltrienolon (17 β -hydroxy-17 α -methylestra-4,9,11-trien-3-on); **miboleron**; **nandrolon**; **19-norandrostendion** (estr-4-en-3,17-dion); **norboleton**; **norethandrolon**; **norklostebol**; **oxabolon**; **oxandrolon**; **oxymesteron**; **oxymetolon**; **prostanazol** (17 β -hydroxy-5 α -androsta-1,4-dien-3-on-17 β -ol); **quinbolon**;

stanozolol; stenbolon; 1-testosteron (17 β -hydroxy-5 α -androst-1-en-3-on); **tetrahydrogestrinon** (18a-homo-pregna-4,9,11-trien-17 β -ol-3-on); **trenbolon** a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky.

b. Endogenní** AAS, pokud jsou podány exogenně:

Androstendiol (androst-5-en-3 β ,17 β -diol), **androstendion** (androst-4-en-3,17-dion), **dihydrotestosteron**, **prasteron** (dehydroepiandrosteron, DHEA), **testosteron** a jejich metabolity a isomery, ale ne s omezením pouze na ně:

5 α -androstan-3 α ,17 α -diol

5 α -androstan-3 α ,17 β -diol

5 α -androstan-3 β ,17 α -diol

5 α -androstan-3 β ,17 β -diol

androst-4-en-3 α ,17 α -diol

androst-4-en-3 α ,17 β -diol

androst-5-en-3 β ,17 α -diol

androst-5-en-3 α ,17 α -diol

androst-5-en-3 α ,17 β -diol

androst-5-en-3 β ,17 α -diol

4-androstendiol (androst-4-en-3 β ,17 β -diol)

5-androstendion (androst-5-en-3,17-dion)

epi-dihydrotestosteron

epitestosteron

3 α -hydroxy-5 α androstan-17-on

3 β -hydroxy-5 α androstan-17-on

7 α -hydroxy-DHEA

7 β -hydroxy-DHEA

7-keto-DHEA

19-norandrosteron

19-noretiocholanolon

2. Ostatní anabolické látky, zahrnující:

Klenbuterol, **selektivní modulátory androgenových receptorů (SARM)**, **tibolon**, **zeranol**, **zilpaterol**, ale ne s omezením pouze na ně.

Pro účely skupiny této sekce:

* „exogenní“ se vztahuje k látce, kterou tělo není normálně schopno produkovat přirozeně.

** „endogenní“ se vztahuje k látce, kterou může tělo produkovat přirozeně.

S2. PEPTIDOVÉ HORMONY, RŮSTOVÉ FAKTORY A PŘÍBUZNÉ LÁTKY

Následující látky a jejich uvolňující faktory jsou zakázány:

1. Látky stimulující erythropoesu (např. erythropoetin (EPO), darbepoetin (dEPO), stabilizátory hypoxie vyvolávajícího faktoru (HIF), methoxypolyethylenglykol-epoetin beta (CERA), peginesatid /Hematide/);
2. Choriogonadotropin (CG) a luteinizační hormon (LH) u mužů;
3. Insuliny;
4. Kortikotropiny;
5. Růstový hormon (GH), fibroblastové růstové faktory (FGFs), hepatocytový růstový faktor (HGF), insulinu podobný růstový faktor-1 (IGF-1), mechanické růstové faktory (MGF), růstový faktor odvozený z krevních destiček (PDGF) a vaskulárně-endoteliální růstový faktor (VEGF), stejně jako jakékoliv

jiné růstové faktory ovlivňující syntézu nebo degradaci bílkovin svalů, šlach a vaziva, krevní zásobení, využití energie, regenerativní kapacitu nebo ovlivňující typy svalových vláken;

a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky.

S3. BETA2- AGONISTÉ

Všichni beta-2 agonisté (včetně obou případných optických isomerů) jsou zakázáni kromě salbutamolu (maximálně 1600 mikrogramů za 24 hodin), formoterolu (maximálně 36 mikrogramů za 24 hodin) a salmeterolu pokud jsou podány v inhalaci v souladu s doporučeným léčebným režimem výrobce.

Přítomnost salbutamolu v moči v koncentraci vyšší než 1000 ng/ml a přítomnost formoterolu v moči v koncentraci vyšší než 30 ng/ml nebude považována za zamýšlené terapeutické použití, ale bude považována za pozitivní laboratorní nález, pokud sportovec neprokáže kontrolovanou farmakokinetickou studií, že abnormální výsledek byl způsoben užíváním terapeutické inhalační dávky nižší než výše uvedené maximum.

S4. HORMONOVÉ A METABOLICKÉ MODULÁTORY

Zakázané je následující:

1. **Inhibitory aromatáz, zahrnující:**

Aminoglutethimid, anastrozol, androsta-1,4,6-trien-3-17-dion (androstatriendion), 4-androsten-3,6,17-trion (6-oxo), exemestan, formestan, letrozol, testolacton, ale ne s omezením pouze na ně.

2. **Selektivní modulátory estrogenových receptorů (SERM), zahrnující:**

Raloxifen, tamoxifen, toremifen, ale ne s omezením pouze na ně.

3. **Ostatní antiestrogenní látky zahrnující:**

Cyklofenil, fulvestrant, klomifen, ale ne s omezením pouze na ně.

4. **Látky modifikující funkce myostatínu včetně inhibitorů myostatínu, ale ne s omezením pouze na ně.**

5. **Metabolické modulátory: Receptor delta aktivovaný peroxizomovými proliferátory /Peroxisome Proliferator Activated Receptor δ (PPAR δ) agonists/ (např. GW 1516) a Agonisté proteinkinase AMP v součinnosti s PPAR delta /PPAR δ -AMP-activated protein kinase (AMPK) axis agonists/ (např. AICAR)**

S5. DIURETIKA A OSTATNÍ MASKOVACÍ LÁTKY

Maskovací látky jsou zakázané. Zahrnují:

Diuretika, desmopressin, plasmaexpandery (např. glycerol, nitrožilní podání albuminu, dextranu, hydroxyethylškrobu a mannitolu), probenecid a další látky s podobnými biologickými účinky. Lokální aplikace felypressinu pro zubní anestézi není zakázána.

Diuretika zahrnují:

Acetazolamid, amilorid, bumetanid, furosemid, chlortalidon, indapamid, kanrenon, kyselina etakrynová, metolazon, spironolakton, thiazidy (např. bendroflumethiazid, hydrochlorothiazid, chlorothiazid), triamteren a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky (kromě drospirenonu, pamabromu a lokálního podání dorzolamidu a brinzolamidu, které nejsou zakázané).

Pro použití (*Při Soutěži*, případně *Mimo Soutěž*) jakéhokoliv množství látky se stanoveným prahovým limitem (tj. formoterol, salbutamol, morfin, katin, efedrin, metylefedrin a pseudoefedrin) ve spojení s diuretikem nebo jinou maskovací látkou je vyžadováno udělení specifické Terapeutické výjimky na tuto látku navíc k té, která již byla udělena na diuretikum nebo jinou maskovací látku.

ZAKÁZANÉ METODY

M1. ZVYŠOVÁNÍ PŘENOSU KYSLÍKU

Zakázané je následující:

1. Krevní doping, včetně použití autologní, homologní nebo heterologní krve nebo červených krvinek a jim podobných produktů jakéhokoliv původu.
2. Umělé zvyšování spotřeby, přenosu nebo dodávky kyslíku, zahrnující modifikované hemoglobinové produkty (např. krevní náhražky založené na hemoglobinu, mikroenkapsulované hemoglobiny), perfluorochemikálie a efaproxiral (RSR13), ale ne s omezením pouze na ně. Dodávání kyslíku zakázáno není.

M2. CHEMICKÁ A FYZIKÁLNÍ MANIPULACE

Zakázané je následující:

1. *Podvádění*, nebo pokus o podvod, za účelem porušit integritu a platnost *Vzorků* odebraných při *Dopingové kontrole* je zakázané. To zahrnuje záměnu a/nebo úpravu (např. proteázami) moči, ale ne s omezením pouze na ně.
2. Nitrožilní infuze a/nebo injekce více než 50 ml za 6 hodin jsou zakázány kromě infuzí legitimně přijatých v průběhu nemocničních zákroků nebo klinických vyšetřovacích metod.
3. Postupný odběr, manipulace a navrácení jakéhokoliv množství celé krve do oběhového systému je zakázáno.

M3. GENOVÝ DOPING

Z důvodu potenciálu ke zvýšení sportovního výkonu je zakázáno následující:

1. Transfer nukleových kyselin nebo jejich sekvencí;
2. Použití normálních nebo geneticky modifikovaných buněk;

LÁTKY A METODY ZAKÁZANÉ PŘI SOUTĚŽI

Kromě kategorií S0 až S5 a M1 až M3 uvedených výše jsou *Při Soutěži* zakázané i následující skupiny:

ZAKÁZANÉ LÁTKY**S6. STIMULANCIA**

Všechna stimulantia (včetně obou jejich případných optických isomerů) jsou zakázána, s výjimkou derivátů imidazolu v případě jejich místního použití a stimulantii zahrnutých do Monitorovacího programu pro rok 2012*.

Stimulantia zahrnují:

(a) Nespecifická stimulantia:

Adrafinil, amfepramon, amfetaminil, amfetamin, amifenazol, benfluorex, benzfetamin, benzylpiperazin, bromantan, dimethylamfetamin, ethylamfetamin, famprofazon, fendimetrazin, fenetylin, fenfluramin, fenkamin, fenmetrazin, fenproporex, fentermin, 4-fenylpiracetam (karfedon), furfenorex, klobenzorex, kokain, kropropamid, krotetamid, mefenorex, mefentermin, metamfetamin (d-), methylendioxyamfetamin, methylendioxyamfetamin, mezokarb, modafinil, norfenfluramin, p-methylamfetamin, prenylamin, prolintan.

Stimulantium, které není výslovně uvedeno v tomto odstavci, je Specifickou látkou.

(b) Specifická stimulantia (příklady):

Adrenalin**, katin***, efedrin****, etamivan, etilefrin, fenbutrazát, fenkamfamin, fenprometamin, heptaminol, isomethepten, levmetamfetamin, meklofenoxát, methylefedrin****, methylfenidát, methylhexanamin (dimethylpentylamin), niketamid, norfenefrin, oktopamin, oxilofrin, parahydroxyamfetamin, pemolin, pentetrazol, propylhexedrin, pseudoefedrin*****selegilin, sibutramin, strychnin, tuaminoheptan a další látky s podobnou chemickou strukturou nebo podobnými biologickými účinky.

* Následující látky zahrnuté do Monitorovacího programu 2012 (bupropion, fenylefrin, fenylopropanolamin, kofein, nikotin, pipradrol, synefrin) nejsou považovány za *Zakázané látky*.

** Lokální podání **adrenalinu** (např. nosní, oční aplikace) nebo jeho podání společně s lokálními anestetiky není zakázáno.

*** **Katin** je zakázán pouze při koncentraci vyšší než 5 mikrogramů v 1 ml moči.

**** **Efedrin a methylefedrin** jsou zakázány při koncentraci vyšší než 10 mikrogramů v 1 ml moči.

***** **Pseudoefedrin** je zakázán, pokud jeho koncentrace v moči je vyšší než 150 mikrogramů na mililitr

S7. NARKOTIKA

Zakázané je následující:

Buprenorfin, dextromoramid, diamorfin(heroin), fentanyl a jeho deriváty, hydromorfon, metadon, morfin, oxycodon, oxymorfon, pentazocin, petidin.

S8. KANABINOIDY

Přírodní (např. hašiš, konopí a marihuana) nebo syntetický delta9-tetrahydrokanabinol (THC) a kanabimimetika (např. „Spice“ /obsahující JWH018, JWH073/ a HU-210) jsou zakázané.

S9. GLUKOKORTIKOSTEROIDY

Všechny glukokortikosteroidy podávané orálně, rektálně, nitrožilní nebo nitrosvalovou aplikací jsou zakázané.

LÁTKY ZAKÁZANÉ V URČITÝCH SPORTECH**P1. ALKOHOL**

Alkohol (etanol) je zakázáný pouze *Při Soutěži* v následujících sportech. Detekce se bude provádět dechovou zkouškou a/nebo rozbořem krve. Prahová hodnota pro porušení dopingového pravidla (hematologická hodnota) je 0.10 g/l.

- Automobilový sport (FIA)
- Karate (WKF)
- Letecké sporty a parašutismus (FAI)
- Lukostřelba (FITA)
- Motocyklový sport (FIM)
- Vodní motorismus (UIM)

P2. BETA-BLOKÁTORY

Pokud není jinak určeno, beta-blokátory jsou zakázány pouze *Při Soutěži* v následujících sportech.

- Automobilový sport (FIA)
- Billiard (všechny disciplíny) (WCBS)
- Bridž (FMB)
- Golf (IGF)
- Kuželky a bowling (FIQ)
- Letecké sporty a parašutismus (FAI)
- Lukostřelba (FITA, IPC) (zakázané také *Mimo soutěž*)
- Lyžování (FIS) – skoky na lyžích a akrobatické lyžování-skoky a U-rampa, a snowboard U-rampa a „big air“
- Petanque a obdobné sporty (CMSB)
- Střelba (ISSF, IPC) (zakázané také *Mimo soutěž*)
- Šipky (WDF)
- Vodní motorismus (UIM)

Beta-blokátory zahrnují následující látky:

Acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, celiprolol, esmolol, karteolol, karvedilol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol, ale ne s omezením pouze na ně.

98**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 29. října 2012 byla v Trenčíně podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o dočasném užívání části státního území a majetku Slovenské republiky pro výstavbu a provoz stavby „Prodloužení splavnosti vodní cesty Otrokovice – Rohatec“ na hraničním vodním toku Radějovka (Radejovka) v katastrálních územích obcí Sudoměřice a Rohatec a města Skalica.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 9 odst. 1 dnem podpisu.

České znění Dohody se vyhláší současně.

DOHODA

mezi vládou

České republiky a vládou Slovenské republiky

o dočasném užívání části státního území a majetku Slovenské republiky

pro výstavbu a provoz stavby „Prodloužení splavnosti vodní cesty

Otrokovice - Rohatec“ na hraničním vodním toku Radějovka

(Radejovka) v katastrálních územích obcí

Sudoměřice a Rohatec a města Skalica

Vláda České republiky a vláda Slovenské republiky (dále jen „smluvní strany“),

vycházejíce ze Smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o dobrém sousedství, přátelských vztazích a spolupráci, podepsané 23. listopadu 1992 v Bratislavě,

vycházejíce ze Smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou o společných státních hranicích, podepsané 4. ledna 1996 v Židlochovicích (dále jen „Smlouva“),

vycházejíce z Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o spolupráci v oblasti ochrany a tvorby životního prostředí, podepsané 29. října 1992 v Praze,

vycházejíce z Dohody mezi vládou České republiky a vládou Slovenské republiky o spolupráci na hraničních vodách, podepsané 16. prosince 1999 v Židlochovicích,

v souvislosti s výstavbou a provozem stavby „Prodloužení splavnosti vodní cesty Otrokovice – Rohatec“ na hraničním vodním toku Radějovka (Radejovka), v katastrálních územích obcí Sudoměřice a Rohatec a města Skalica,

se dohodly takto:

Článek 1

1) Předmětem této dohody je dočasné užívání části státního území Slovenské republiky, která je ve vlastnictví Slovenské republiky, a majetku Slovenské republiky nacházejícího se na státním území České republiky, a to v souvislosti s výstavbou a provozem stavby „Prodloužení splavnosti vodní cesty Otrokovice – Rohatec“ (dále jen „stavba“). Jedná se o pozemky v katastrálních územích obce Sudoměřice a města Skalica mezi hraničními znaky IX/1S a IX/1C na hraničním vodním toku Morava a mezi hraničními znaky IX/1S a VIII/32/14C až VIII/31C a VIII/30/35S na hraničním vodním toku Radějovka (Radejovka).

2) Slovenská smluvní strana souhlasí, aby česká smluvní strana dočasně užívala část pozemku ve vlastnictví Slovenské republiky nacházející se na státním území Slovenské republiky, ve správě Slovenského vodohospodářského podniku, š. p. se sídlem v Banské Štiavnici (dále jen „SVP“), ve výměře 95 m² pro výstavbu a provoz objektů stavby. Jde o část pozemku v katastrálním území slovenského města Skalica, parcelní číslo 32820/6, zapsaného v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 9056, na Správě katastru Skalica, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 1351 m².

3) Slovenská smluvní strana souhlasí, aby česká smluvní strana dočasně užívala pozemky ve vlastnictví Slovenské republiky nacházející se na státním území České republiky, ve správě SVP, v celkové výměře 3216 m² pro výstavbu a provoz stavby.

Jde o pozemky anebo jejich části v katastrálním území české obce Sudoměřice, vedené na Katastrálním úřadu pro Jihomoravský kraj, Katastrálním pracovišti Hodonín:

a) parcelní číslo 5268, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 2303, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 19 m²,

b) parcelní číslo 5269, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 2303, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 2420 m², stavbou dotčená část ve výměře 1679 m²,

c) parcelní číslo 5270, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 2303, druh pozemku ostatní plocha, v celkové výměře 1102 m²,

d) parcelní číslo 5271, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 2303, druh pozemku ostatní plocha, v celkové výměře 416 m².

4) Slovenská smluvní strana bere na vědomí, že česká smluvní strana užívá pozemky ve vlastnictví České republiky nacházející se na státním území Slovenské republiky, ke kterým má právo hospodaření Povodí Moravy, s. p. se sídlem v Brně, Dřevařská 932/11, IČ 70890013, (dále jen „Povodí Moravy“) v celkové výměře 5908 m², a které budou použité pro výstavbu a provoz stavby.

Jde o pozemky anebo jejich části v katastrálním území slovenského města Skalica, vedené na Správě katastra Skalica:

a) parcelní číslo 41867, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 11541, druh pozemku ostatní plocha, v celkové výměře 567 m²,

b) parcelní číslo 41866/2, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 11541, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 1731 m²,

c) parcelní číslo 41866/3, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 11541, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 1582 m²,

d) parcelní číslo 42921/3, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 11541, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 1946 m²,

e) parcelní číslo 43420/2, zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 11541, druh pozemku vodní plocha, v celkové výměře 17500 m², stavbou dotčená část ve výměře 82 m².

Článek 2

Příslušnými orgány obou smluvních stran k provádění této dohody jsou:

a) za Slovenskou republiku - Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky;

b) za Českou republiku - Ministerstvo dopravy a Ministerstvo zemědělství.

Článek 3

1) Česká smluvní strana vybere v souladu s vnitrostátními právními předpisy České republiky investora a provozovatele stavby, kterého bez zbytečného odkladu oznámí slovenské smluvní straně.

2) Česká smluvní strana zabezpečí užívání pozemků ve vlastnictví Slovenské republiky podle článku 1 odst. 2 a 3 této dohody investorem na výstavbu a provoz stavby.

3) Jestliže se smluvní strany nedohodnou jinak, zavazuje se česká smluvní strana, že přeruší-li se výstavba stavby na dobu delší než jeden (1) rok z jakýchkoliv důvodů nezpůsobených slovenskou smluvní stranou, anebo stavba nebude dokončena v termínu stanoveném ve stavebním povolení, anebo stavba nebude uvedena do provozu do jednoho (1) roku od termínu ukončení stavby uvedeného ve stavebním povolení pro investora stavby, anebo z jiných důvodů nebude stavba řádně a v termínech ukončena, nahradí škody vzniklé slovenské smluvní straně z tohoto stavu.

4) Česká smluvní strana se zavazuje, že v případě nedokončení stavby uvede státní území Slovenské republiky uvedené v čl. 1 odst. 2 této dohody do původního stavu, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Za nedokončení stavby se považuje nejen nezapočetí stavby, ale i skutečnosti uvedené v odstavci 3. Zdokumentování stavu pozemků týkajících se stavby před začátkem stavby na státním území Slovenské republiky bude po vzájemné dohodě odevzdané SVP protokolem investorovi české smluvní strany.

Článek 4

Dokončená stavba se bude provozovat a užívat na základě zvláštních smluv uzavřených mezi příslušnými vodohospodářskými organizacemi obou smluvních stran.

Článek 5

Realizace stavby nemění průběh státních hranic podle platného hraničního dokumentárního díla.

Článek 6

Stavba bude ve výlučném vlastnictví České republiky.

Článek 7

1) Případné spory týkající se výkladu a provádění této dohody budou řešeny přímými konzultacemi a jednáními na úrovni příslušných orgánů uvedených v článku 2 této dohody.

2) V případě, že spor nebude vyřešen podle odstavce 1, bude předložen oběma smluvním stranám.

Článek 8

Tato dohoda může být měněna anebo doplňována na základě vzájemné dohody obou smluvních stran. Změny a doplňky musí být provedené písemnou formou.

Článek 9

1) Tato dohoda vstoupí v platnost dnem podpisu.

2) Tato dohoda se uzavírá na dobu určitou. Její platnost skončí dnem vstupu v platnost zvláštní smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou, uzavřené na základě článku 32 odst. 1 Smlouvy. Ukončením platnosti této dohody nebude dotčeno vlastnické právo České republiky vzniklé podle článku 6 této dohody.

3) Při uzavření zvláštní smlouvy mezi Českou republikou a Slovenskou republikou na základě článku 32 odst. 1 Smlouvy budou obě smluvní strany řešit užívání části státního území Slovenské republiky, která je ve vlastnictví Slovenské republiky a která bude zastavěna stavbou podle článku 1 odstavce 1 této dohody, samostatnou mezinárodní smlouvou.

Dáno vTrenčíně..... dne29. října 2012..... ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém a slovenském jazyce, přičemž obě dvě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
České republiky
Mgr. Pavel Dobeš v. r.
ministr dopravy

Za vládu
Slovenské republiky
Peter Žiga v. r.
ministr životního prostředí



8 591449 052023

ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2012 činí 6 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 177, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Olomouc:** Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14; **Otrokovice:** Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 4:** Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 6:** PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov:** Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zařizování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.